

ХОТЕЛ БЫ В ЕДИНОЕ СЛОВО...



Слова Г. ГЕЙНЕ*
Перевод с немецкого Л. Мея

Allegro moderato

Хо - тел бы в е -

- ди - но - е сло - во я слить мо - ю

грусть и не - чадь и бро - сить то

сло - во на ве - тер, чтоб ве - тер у -

* Стихотворение из цикла „Возвращение на родину“.

- нес е - го вдаль.

И

пусть бы то сло_во пе_ча_ли по вет_ру к те_

mf

- бе до - нес_лось, и пусть бы все_гда и по_всю_ду

о - но те_бе в сердце ли_лось! И если бу_стальные о_чи

росо meno mosso
mf

dim. *p*

со-мкну-лись под гре-зой ноч-ной, о пусть бы то сло-во пе-ча-ли зву-

poco string.

-ча - ло во сне над то - бой! Хо -

Темпо I

-тел бы ве - ди - но - е сло - во я слить мо - ю

грусть и пе-чаль и бро-сить то сло-во на ве - тер,

чтоб ве - тер у - нес е - го вдаль. Чтоб ве - тер у -

cresc.

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The vocal line is on a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of three staves: a right-hand treble staff with a flowing sixteenth-note melody, and two left-hand bass staves with a simple harmonic accompaniment. The tempo is marked as *cresc.* (crescendo).

ff - нес, *rit.* у - нес *a tempo* е - го вдаль,

f *p*

Detailed description: This system contains measures 3-5. The vocal line features dynamic markings *ff* (fortissimo) and *rit.* (ritardando) in the first two measures, followed by *a tempo* in the third measure. The piano accompaniment has a dynamic marking of *f* (forte) in the first measure and *p* (piano) in the third measure. The piano part continues with the sixteenth-note melody in the right hand and harmonic accompaniment in the left hand.

Detailed description: This system contains measures 6-8 of the piano accompaniment. It features the same sixteenth-note melody in the right hand and harmonic accompaniment in the left hand, continuing from the previous system.

dim. *pp*

Detailed description: This system contains measures 9-11 of the piano accompaniment. The right-hand melody continues with a *dim.* (diminuendo) marking. The left hand has a *pp* (pianissimo) marking in the final measure. The piece concludes with a final chord in the right hand.